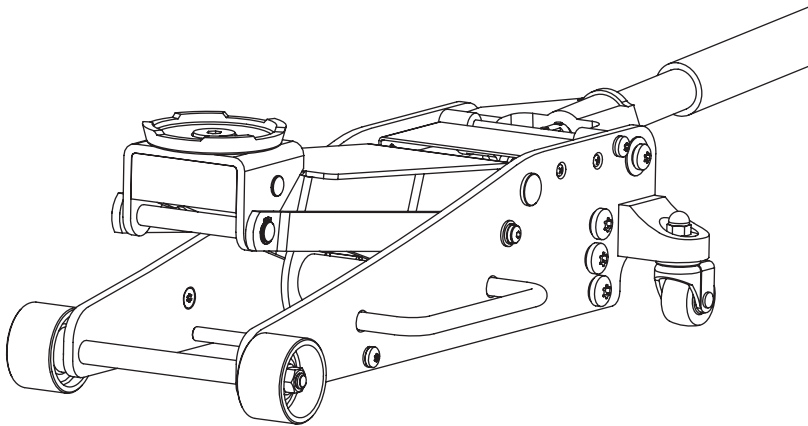


Aluminium staal krik 2.5t
Wagenheber Aluminium/Stahl 2.5 Tonnen
Cric rouleur aluminium/acier 2.5 tonnes
Trolley jack aluminium/steel 2.5 tons



CAUTION

THIS JACK IS DESIGNED FOR LIFTING PURPOSES ONLY. AFTER JACKING, ALWAYS USE SAFETY STANDS TO SUPPORT LOAD BEFORE MAKING REPAIRS. FOR YOUR SAFETY — DO NOT OVERLOAD BEYOND RATED CAPACITY.

OPERATING INSTRUCTIONS

IMPORTANT: Sometimes during shipment and handling, air gets into the hydraulic system, causing poor lifting performance. Purge any air from the system by fully opening Release Valve. (turn handle counter-clockwise as shown). Then, while holding the saddle down, operate pump handle rapidly several times.

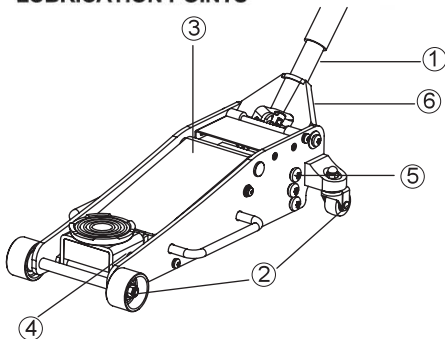
TO RAISE JACK

1. Turn the operating handle clockwise until release valve closes. Do not over tighten the valve.
2. Place jack directly under object to be lifted so that saddle takes up weight firmly and centrally. Check positioning under slight load to make sure jack will not slip when in use.
3. Raise jack to required height. After lifting use jack stand to hold load for any length of time.

TO LOWER JACK

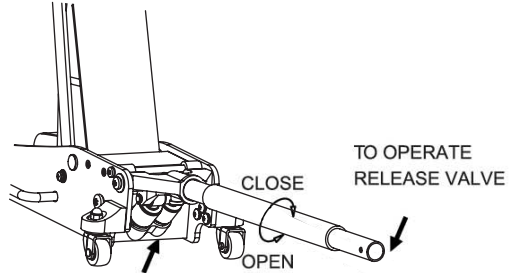
Slowly turn the operating handle counter-clockwise. The speed of lowering is controlled by the amount valve is opened.

LUBRICATION POINTS

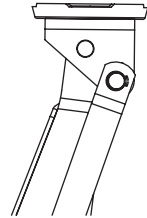


Before operating the jack lubricate the points indicated in the diagram. Use lubricants as indicated by the following numbers as marked on the diagram.

1. HANDLE: Use light oil on moving parts and lightly grease at point handle fits into the handle socket.
2. WHEELS: Use light oil on axles and caster bearings.



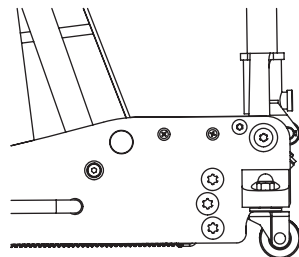
TO OPERATE JACK INSERT HANDLE END INTO HANDLE SOCKET AND PUMP JACK HANDLE TO RAISE LOAD



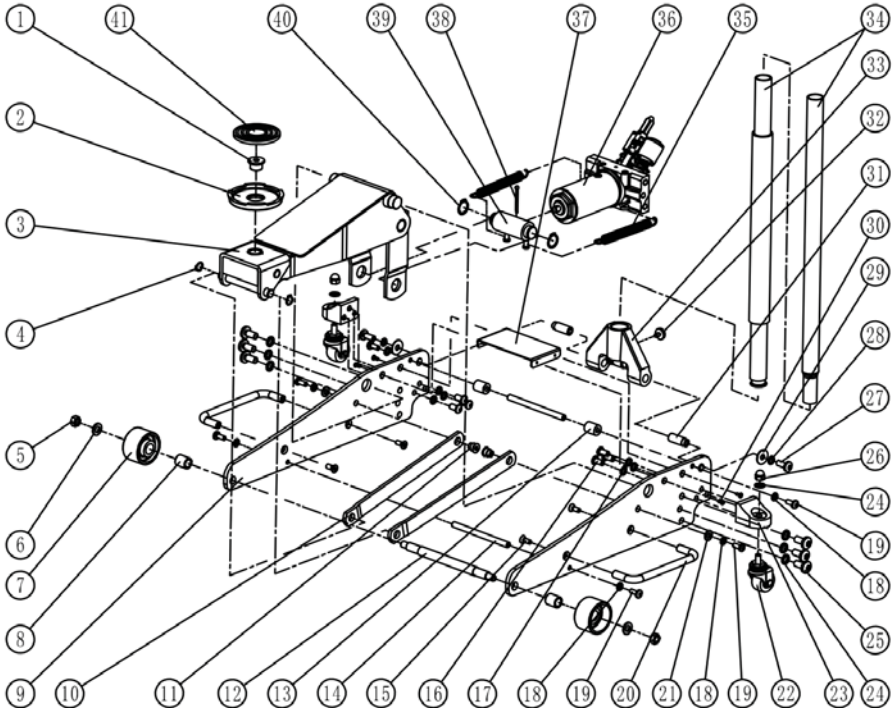
CORRECT LOAD CONTACT

3. LIFTING ARM: inject grease into grease fitting.
4. SADDLE AND LINKAGE: Use light oil on all moving and pivoting parts.
5. HANDLE SOCKET PIVOT BOLTS. Use light oil to lubricate pivot bolts.
6. PLUNGER AND PLUNGER PIN. Use grease to lubricate connection between pump plunger and pin in handle socket.

HOW TO OPERATE THE FOOT PLATE



1. Close the release valve clockwise.
2. Move the jack under the load.
3. Please push the foot plate with hand and/or foot until the saddle touches the load.
4. Continue to operate the jack with handle.



No.	Parts Description	Qty
1	Saddle shaft	1
2	Saddle	1
3	Lift Arm Assembly	1
4	Circlip	2
5	Nut	2
6	Washer	2
7	Front wheel	2
8	Sleeve for the front wheel	2
9	Side plate	2
10	Linkage	2
11	Pin	2
12	Front wheel shaft	1
13	Rubber sleeve	2
14	Position rod for the handle socket	2

No.	Parts Description	Qty
15	Screw	4
16	Screw	6
17	Washer	6
18	Washer	6
19	Screw	6
20	Handle	2
21	Washer	2
22	Rear wheel assembly	2
23	Rear wheel frame	2
24	Washer	8
25	Screw	6
26	Nut	2
27	Bolt	2
28	Washer	2

No.	Parts Description	Qty
29	Washer	2
30	Screw	4
31	Handle socket shaft	2
32	Handle socket screw	1
33	Handle socket	1
34	Handle assembly	1
35	Return spring	2
36	Hydraulic unit	1
37	Cover plate	1
38	Pin	1
39	Universal joint shaft	1
40	Circlip	2
41	Saddle pad	1

Bedienungsanleitung Artikel TL8125

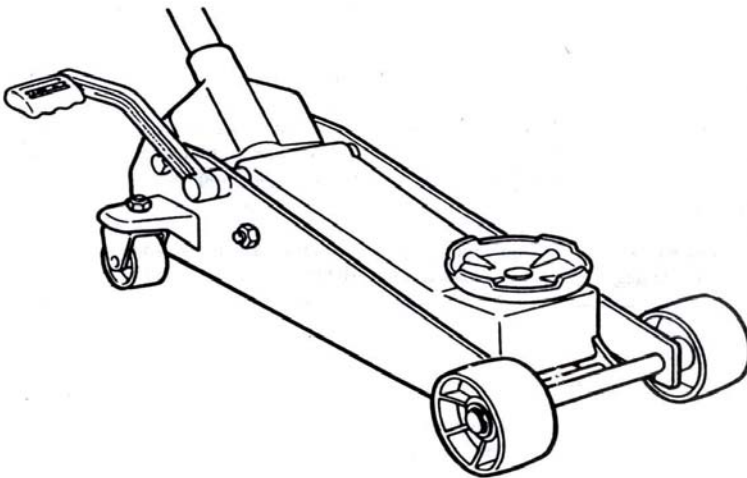
Hydraulischer Wagenheber für Fahrzeuge bis 2.5 Tonnen

Übereinstimmung mit: EN1494/A1:2008

Typ	Maximale Hebekraft (kg)	Hubhöhe (mm)	Abmessungen (LxH) (mm)
TL8125	2500kg	100-465	659x289x165

Achtung

Dieser Wagenheber ist kein Hubwagen. Das Fahrzeug darf nicht bewegt werden, wenn es auf dem Wagenheber aufliegt. Das Fahrzeug muss sofort richtig aufliegen wenn es angehoben wird. Überlasten Sie den Wagenheber nicht. Eine Überlastung kann den Wagenheber beschädigen oder eine ordnungsgemäße Funktion des Hebers verhindern. Nur die Angaben des Herstellers sind für das Anheben relevant. Vor Anheben, die Last auf dem Teller zentrieren. Wenn die Last nicht ordnungsgemäß zentriert ist, kann dies zu Schäden am Wagenheber führen. Wenn die Ladung verrutscht kann dies zu großen Schäden führen und Umstehende verletzen. Der Wagenheber darf nur auf harten Böden und Untergründen verwendet werden, welche die Last, so lange wie nötig, unterstützen können. Die Verwendung des Wagenhebers auf weichen Untergründen kann Instabilität und sogar das Kippen der Ladung verursachen. Versuchen Sie nicht den Wagenheber zu verändern. Lesen Sie vor Benutzung die Betriebsanleitung. Diese Warnung sollte ernst genommen werden, da sonst die Ladung kippen oder die Hubkraft des Wagenhebers beschädigt werden könnte. Dies könnte zu gravierenden Schäden an umstehenden Personen führen.



Vor dem ersten Gebrauch

Während des Transportes kann Luft in das hydraulische System eindringen. Um die Luft zu entfernen :

- 1) Freiluft- Abgabeventil durch Drehen des Hebels in die entgegengesetzte Richtung öffnen.
- 2) 4 mal Pumpen, mit voller Geschwindigkeit des Hebels ,die Luft wird aus den Ölleitungen entfernt
- 3) Schließen Sied as Luft-Abgabeventil durch Drehen des Hebels im Uhrzeigersinn
- 4) Wenn sich der Wagenheber anhebt, dann könne Sie das Gerät verwenden. Andernfalls wiederholen Sie die oben genannten Schritte

Montage des Wagenhebers

Gabel

Fourche à bras

Poignée pour la main
sur le bas du levier

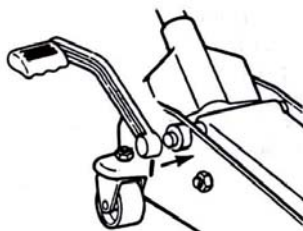
Poignée pour la main
sur le haut du levier

Vis de serrage

Klemmschraube

(le bas): Unterteil des Handhebels

(le haut): Oberteil des Handhebels



- 1) Verbinden Sie beide Teile des Hebels und ziehen Sie die Schraube an
- 2) Stecken Sie den Hebel in die Gabel und ziehen Sie die Feststellschraube an
- 3) Der Stift an der Bolzenachse ist für das Fußpedal. Schieben Sie das Pedal vollständig auf den Stift.
- 4) Stellen Sie sicher das der Hebel zur Achse nicht blockiert ist. Der Wagenheber ist nun betriebsbereit.

Kontrolle:

Eine Sichtkontrolle vor jedem Gebrauch ist empfohlen. Stellen Sie sicher, das es keine austretende Flüssigkeit, Schäden, lose oder entriegelte Teile gibt, die einen Mangel darstellen.

-Der Wagenheber kann nicht unter schwierigen Bedingungen verwendet werden. Vermeiden Sie den Gebrauch des Wagenhebers unter extremen klimatischen Bedingungen mit Temperaturen über 45 ° C und unter -20 ° C

- Das Anheben von Personen oder anderen Objekten (ausgenommen Autos) ist strengstens untersagt.

-Der Benutzer sollte während der Arbeit immer ein Auge auf den Wagenheber und das darauf stehende Auto haben

Benutzung

Wichtig: Vor dem Anheben des Fahrzeugs, ist es wichtig, das Fahrzeugwartungsheft zu studieren und die Herstellerempfehlungen der Hebepunkte einzuhalten:

1) Heben der Last

Schließen des Luftabgabeventils (durch Drehen des Hebels in Richtung Uhrzeigersinn), aber nicht zu stark. Setzen Sie den Wagenheber unter das Fahrzeug, direkt unter die Hebepunkte. Zentrieren Sie die Ladung auf dem Sattel, um ein Umkippen zu verhindern. Dann, mit dem Pumphebel pumpen, bis sich die Last anhebt. Überprüfen Sie nochmals, dass das Fahrzeug sicher sitzt. Heben Sie das Fahrzeug auf die gewünschte Höhe, und legen angemessene Unterstellböcke unter das Fahrzeug. Beim Heben, der Einführung und Entfernung der Unterstellböcke nicht unter dem Fahrzeug aufhalten. Um eine stabile Unterstützung des angehobenen Fahrzeuges zu gewährleisten, sollten die Unterstellböcke unter den, vom Hersteller angegebenen, Stützpunkte gesetzt werden.

2) Absenken der Last

Öffnen Sie das Luftablassventil leicht (Drehen des Hebels in die entgegengesetzte Richtung im Uhrzeigersinn). Sobald das Ventil offen ist, senkt sich das Fahrzeug langsam ab, um zu verhindern das eine zu hohe Belastung auf den Unterstellbock drückt. Sobald die Reparatur abgeschlossen ist, das Fahrzeug leicht anheben, die Unterstellböcke entfernen, und dann langsam das Fahrzeug auf den Boden absenken.

Achtung: halten Sie Hände und Füße fern vom Hebemechanismus!

3) Benutzung des Pedals

Drehen Sie den Hebel nach rechts (in Richtung Uhrzeigersinn), bis das Ventil geschlossen ist. Drücken Sie das Pedal mit der Hand oder Fuß, bis sich der Sattel in Kontakt mit den Anschlagpunkten befindet und gut 5 Minuten halten, wobei das Hydrauliköl in die Kolbenzylinder fließt. Versuchen Sie nicht, das Fahrzeug mit dem Pedal zu heben. Der Sattel kann sicher bis zu 35 cm angehoben werden.

Wartung und Pflege

Rad und Achse

Die Achsen und Räder sollten alle paar Monate mit dem Öl SAE 20 oder vergleichbarem Öl für Maschinen geschmiert werden. Die Teile von Achse und Sattel werden auch geschmiert

Ölbehälter

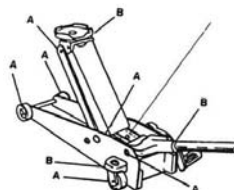
Der Hydraulikölbehälter ist aus dickem Material und ist wartungsfrei.

Es hat eine Öffnung zum Füllen. Das Öl muss werden. Beim Ölwechsel, stellen Sie sicher, dass es nicht der Motoröl oder Bremsflüssigkeit ist. Vermeiden Sie Ölmischungen.

Allgemeine Wartung des Wagenhebers

Die Platte und der Pumpschaft sind im abgesenkten Zustand zu halten, wenn der Wagenheber nicht verwendet wird. Dies schützt die Oberfläche vor Rost am Heber und den Kolben. Der Wagenheber muss immer gereinigt und gefettet werden. Andere bewegliche Teile, nämlich die Schrauben an der Platte, an den Lenkrädern und die übrigen Schrauben sollten geprüft werden. Um Ersatzteile zu bestellen, finden Sie im nächsten Abschnitt Zeichnungen und die Ersatzteilliste mit Angabe der Bestellnummern und benötigte Stückzahlen.

Lage der Ölfilter



A : Öl

B : Schmierfett

jährlich erneuert
Hydrauliköl und

Probleme

Lösung	Der Wagenheber kann die Last nicht heben	Der Wagenheber kann die Last nicht halten	Der Wagenheber erreicht die maximale Hubhöhe nicht	Der Wagenheber kann nicht abgesenkt werden	Der Wagenheber hakt oder hat nicht genug Kraft
Das Ventil ist offen, wieder in Richtung Uhrzeigersinn drehen	X				
Ölstand zu niedrig, auffüllen auf erforderliches Niveau	X		X		
Die Abdichtung der Pumpe und der Stützring sind defekt. Reinigen Sie die Rohre , tauschen Sie die Dichtungen und füllen Sie Öl auf (wenden Sie sich an einen qualifizierten Fachmann)	X				
Luft in das Hydrauliksystem eingedrungen. Öffnen Sie das Ventil zum Ablassen von Luft , und die Pumpe 4 mal bei vollem Hub mit dem Hebel betätigen , und schließen Sie das Luftablassventil			X		X
Die Rückstellfeder ist gebrochen oder das Gelenk fest. Tauschen Sie die Feder , fetten Sie die Scharnierbolzen mit einem Schmierprodukt und schmieren Sie ebenfalls das Gelenk der Platte mit				X	
Die Ablasskugel ist nicht dicht und das Öl ist verschmutzt. Bewegen Sie den unteren Rand der oberen Platte mit den Händen, ermöglicht es, das Hydrauliksystem zu fühlen. Öffnen Sie das Luftablassventil und bewegen Sie die Platte, wie dargestellt, nach oben und unten.	X				

Handleiding artikel TL8125

Hydraulische cric 2.5 Ton voor personenwagens

Gelijkvormigheidsnummer :
EN1494/A1 : 2008

Type	Maximaal hefvermogen (kg)	Hefafstand (mm)	Afmetingen (lxLxH) (mm)
TL8125	2500kg	100-465	659x289x165

Opgelet

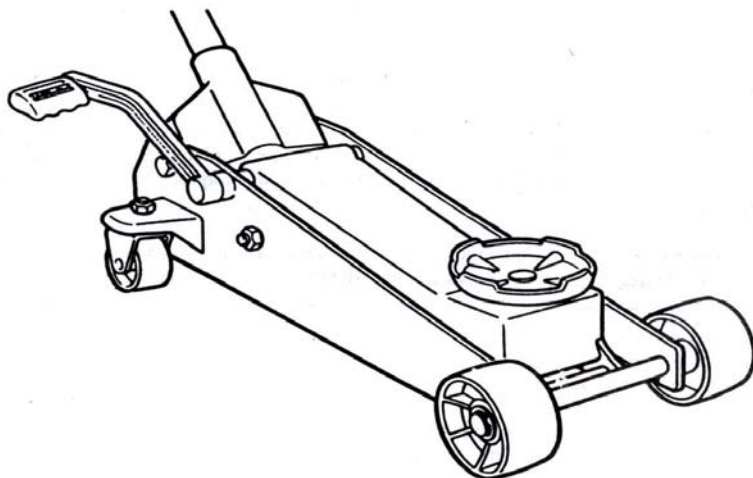
De cric is geen hijswagen. Het voertuig dat werd opgetild mag niet verplaatst worden. Het voertuig moet onmiddellijk ondersteund worden. De cric niet overbelasten.

Overbelasting kan de cric beschadigen of de goede werking verhinderen. Enkel de door de constructeur aanbevolen plaatsen gebruiken om de wagen op te tillen. Voor het hijsen moet de last gecentraliseerd worden op het zadel. In het andere geval kan de cric beschadigd worden of kan de last kantelen met mogelijke materiele schade of blessures bij aanwezig personeel.

De cric mag enkel gebruikt worden op een platte en harde bodem die de last kan dragen zolang noodzakelijk. Gebruik op een zachte bodem kan de stabiliteit schaden of een verschuiven van de last veroorzaken

Nooit proberen de cric met last te verplaatsen.

Aandachtig de richtlijnen lezen alvorens eerste gebruik. Gelieve deze aanwijzingen ernstig te nemen ; zo niet kan de last verschuiven, kan de cric beschadigd worden of het hijsen verloopt niet correct met materiele schade of blessures tot gevolg.

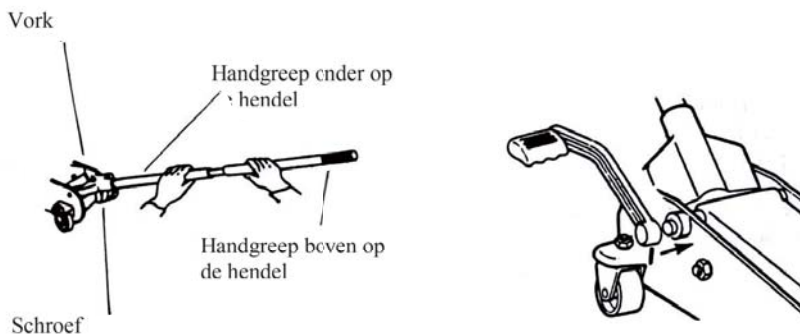


Voor het in gebruik nemen

Tijdens het transport kan er lucht in het hydraulisch systeem komen :

- 1) Luchtventiel openen door de hendel in tegenwijzerzin te draaien.
- 2) 4 volledige pompbewegingen doen met de hendel ; zo kan de lucht uit de olieleidingen ontsnappen.
- 3) Luchtventiel sluiten door de hendel in wijzerzin te draaien en pompen
- 4) Wanneer het zadel stijgt, is de crik gebruiksklaar ; Zoniet, de volledige handeling herhalen.

Montage van de crik



- 1) De 2 hendel delen assembleren, vergrendelen en met de schroef vastdraaien.
- 2) Hendel in de vork plaatsen en vastzetten.
- 3) De pen in de pedaalsokkel op de asbout plaatsen. De pedaalsokkel tegen de as drukken tot tegen de steun
- 4) Vastschroeven . Controleer of de stang op de as niet geblokkeerd is en geactiveerd kan worden
De crik is klaar voor gebruik.

Controle:

Een visuele controle is noodzakelijk voor elk gebruik : Men dient te controleren of er geen olielek, beschadiging, losgekomen onderdelen of ontbrekende onderdelen zijn.

- De crik mag niet gebruikt worden in moeilijke omstandigheden : Vermijd gebruik bij temperaturen boven 45°C en onder -20°C
- Het optillen van mensen of andere lasten dan wagens is verboden
- De gebruiker van de crik moet tijdens de werkzaamheid steeds de crik en de last in het oog houden.

Gebruik

Belangrijk : alvorens een wagen op te lichten is het belangrijk het onderhoudsboekje van de wagen te lezen en de aanbevelingen van de constructeur inzake hijspunten te respecteren :

1) Het hijsen van de last

Het luchtventiel sluiten (hendel met de klok mee draaien, maar niet te vast). Plaats de krik onder de last door contact te maken met het zadel. Centreer de last op het zadel om verschuivingen te vermijden. Vervolgens pompen met de hendel tot het zadel de last opheft. Controleer nogmaals of het zadel goed geplaatst is. Hijsen tot de gewenste hoogte en vervolgens assteunen onder het voertuig plaatsen.

Nooit onder het voertuig komen tijdens het optillen, het plaatsen of het verwijderen van de assteunen. Om een stabiel voertuig te garanderen, dient men de assteunen te plaatsen op de door de fabricant aangegeven punten.

2) Het zakken van de last

Luchtventiel langzaam openen (door tegen de klok in met de hendel te draaien).

Zadel en last zakken éénmaal het luchtventiel is geopend. Het voertuig zakt langzaam om te vermijden dat het op de assteun neerploft. Na de herstelling het voertuig lichtjes optillen om de assteunen te verwijderen. Vervolgens het voertuig langzaam verder laten zakken tot op de grond.

Opgepast : Niet met handen en voeten in de buurt van de bewegende krikdelen komen.

3) Gebruik van de pedaal

Hendel naar rechts draaien tot het luchtventiel gesloten is. Druk met de voet of de hand op het pedaal totdat het zadel in contact komt met de hijspunten op het voertuig en 5 minuten aanhouden. De hydraulische olie kan zo in de drukcilinder lopen. Niet proberen de wagen op te tillen met de pedaal. Het zadel kan zonder probleem 35 cm opgetild worden.

Verzorging en onderhoud

Wiel en as

De wielen en assen moeten maandelijks gesmeerd worden met olie SAE 20 of een gelijkaardige machineolie. Ook de delen onder het zadel en de zadelas moeten gesmeerd worden

Olievat

Het vat met hydraulische olie is van uiterst dik materiaal en heeft geen onderhoud nodig.

Er is een opening voor bijvullen. Eénmaal per jaar moet de olie vervangen worden.

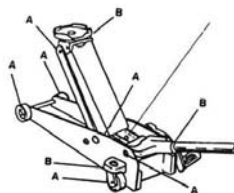
Opgepast : enkel hydraulische olie gebruiken en geen motorolie of remvloeistof. Vermijdt het Vermengen van meerdere oliën.

Algemeen onderhoud

Onderhoud gebeurt steeds in vrije positie, zonder last om geen roest in het hydraulische systeem toe te laten. Krik regelmatig reinigen en smeren. Alle bewegende delen moeten regelmatig gecontroleerd worden. Voor het bestellen van de juiste onderdelen gelieve de onderdeelentekening te raadplegen.

Vermeld steeds het onderdeelnummer, het model en de serie van de krik bij uw bestelling.

Plaats van de oliefilter



A : olie
B : vet

Problemen

Oplossing	De krik kan de last niet tillen	De krik kan de last niet hoog houden	De krik bereikt de maximale hoogte niet	De krik zakt niet	De krik hapert en heeft niet genoeg kracht
Het ventiel staat open, het ventiel draaien met de klok mee	X				
Oliëniveau te laag, bijvullen tot maximum	X		X		
Dichtingen van de pomp en dichtingsring zijn defect. Leidingen reinigen, dichtingen vervangen en olie bijvullen (werk te verrichten door gekwalificeerd personeel van de hersteldienst).	X				
Lucht in het hydraulische systeem. Luchtventiel openen om de lucht te laten ontsnappen door 4 keer met de hendel een volledige pompbeweging te doen. Daarna het ventiel sluiten.			X		X
De terugveer is gebroken of het gewricht is geblokkeerd. Veer vervangen en de bouten van het gewricht smeren met vet. Het gewricht van het zadel smeren met olie.				X	
Olie is vuil en er is een lek. Het zadel manueel van beneden naar boven trekken. Zo controleert men het hydraulische systeem. Luchtventiel openen en zadel manueel naar beneden duwen zoals aangegeven.	X				

Mode d'emploi de l'article N° TL8125

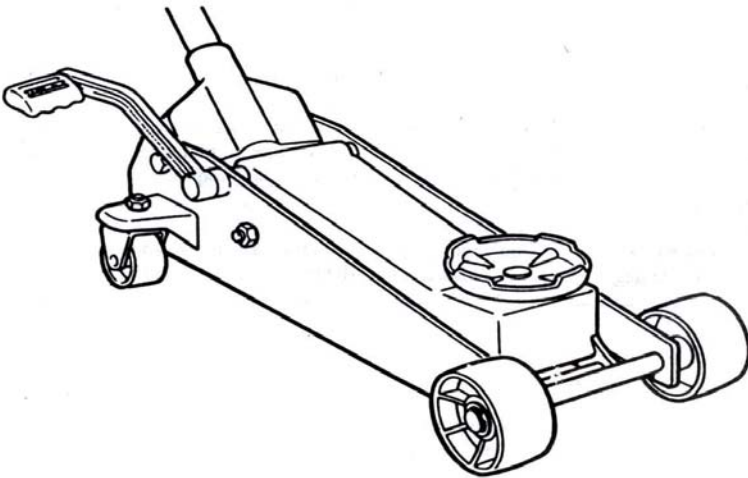
Cric hydraulique pour véhicules de 2.5 tonnes

Conformity to:EN1494/A1:2008

Type	Charge d'élévation maximale (kg)	Surface de levage (mm)	Dimensions (lxLxH) (mm)
TL8125	2500 kg	100-465	659x289x165

Attention

Ce cric n'est pas un chariot de levage. Le véhicule ne doit pas être déplacé ou poussé lorsque celui-ci se trouve sur le cric. Le véhicule doit être immédiatement calé correctement lorsqu'il est surélevé. Ne pas surcharger le cric. Une surcharge peut endommager le cric ou empêcher le bon fonctionnement du levage. Seuls les points indiqués par le fabricant sont adéquats pour le levage. Avant le levage, la charge doit être centrée sur la selle. Si la charge n'est pas correctement centrée, cela peut endommager le cric ou encore si la charge bascule, cela peut provoquer des dégâts matériels et blesser les personnes présentes. Le cric ne doit être utilisé que sur des sols durs et plats, qui peuvent supporter la charge le temps nécessaire. L'utilisation du cric sur une surface molle peut créer une instabilité et un basculement possible de la charge. Ne pas essayer de modifier le cric. Lire attentivement et comprendre la notice jointe avant la première utilisation. Cet avertissement est à prendre au sérieux, sinon la charge risque de basculer, le cric risque d'être endommagé ou le levage ne s'effectuera pas correctement, ce qui peut entraîner des dégâts matériels ou blesser les personnes présentes.



Avant la première utilisation

Lors du transport, de l'air peut s'infiltrer dans le système hydraulique. Pour faire le vide d'air :

- 1) ouvrir la valve de refoulement d'air en tournant le levier dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- 2) pomper 4 fois à pleine course avec le levier, cela évacuera l'air des tuyaux à huile.
- 3) fermer la valve de refoulement d'air en tournant le levier dans le sens des aiguilles d'une montre et pomper avec le levier.
- 4) lorsque le plateau s'élève, cela signifie que le cric peut être utilisé. S'il reste en place, recommencer l'opération ci-dessus.

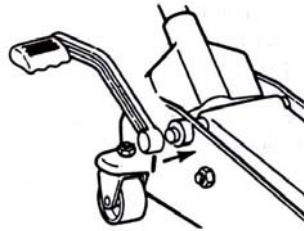
Montage du cric

Fourche à bras

Poignée pour la main
sur le bas du levier

Poignée pour la main
sur le haut du levier

Vis de serrage



- 1) assembler les deux parties du levier, les emboîter et serrer avec la vis.
- 2) insérer le levier dans la fourche et serrer la vis d'arrêt.
- 3) le pivot dans le socle de la pédale vient se placer contre le boulon de l'axe du plateau. Placer le socle de la pédale dans l'extrémité la plus proche de l'axe du plateau et pousser jusqu'à la butée.
- 4) Visser. Vérifier et s'assurer que la barre sur l'axe n'est pas bloquée et peut-être actionnée. Le cric est prêt à être utilisé.

Vérification :

Un examen visuel est nécessaire avant chaque utilisation, au cours duquel vous vérifierez qu'il n'y a pas de fuite du liquide, de dégâts, de pièces desserrées ou débloquées, ou qu'il ne manque pas de pièces.

-Le cric ne peut pas être utilisé dans des conditions difficiles. Evitez d'utiliser le cric lors de climats extrêmes, à des températures supérieures à 45°C et inférieures à -20 °C

-Le levage de personnes ou d'objets (autres que des voitures) est strictement interdit

-La personne en charge du cric doit s'assurer de toujours tenir à l'oeil le cric et la voiture lorsqu'il manipule l'appareil.

Utilisation

Important : avant de soulever le véhicule, il est important d'étudier le livret de maintenance du véhicule et de respecter les recommandations du fabricant en ce qui concerne les points de levage :

1) Levage de la charge

Bien fermer la valve de refoulement d'air (en tournant le levier dans le sens des aiguilles d'une montre) mais pas trop fort. Placer le cric sous la charge en mettant celle-ci en contact avec la selle. Centrer la charge sur la selle afin d'éviter qu'elle ne bascule. Ensuite, pomper avec le levier, jusqu'à ce que la selle soulève la charge. Vérifier encore une fois que la selle est bien en place. Monter la charge jusqu'à la hauteur voulue, placer ensuite une chandelle pour automobiles adéquate sous le véhicule. Ne pas se placer sous le véhicule durant le levage, la mise en place et le retrait de la chandelle. Afin de garantir un appui stable du véhicule surélevé, les chandelles doivent être placées sous les points d'appui indiqués par le fabricant.

2) Baisser la charge

Ouvrir très doucement la valve de refoulement d'air (en tournant le levier dans le sens inverse des aiguilles d'une montre). La selle et la charge s'abaissent, une fois que la valve est ouverte. Le véhicule est alors doucement rabaisé, pour empêcher qu'une charge dynamique ne se crée sur la chandelle. Une fois que la réparation est terminée, soulever légèrement le véhicule pour retirer la chandelle, ramener ensuite lentement le véhicule à terre.

Attention : éloigner les mains et les pieds du mécanisme d'articulation du cric.

3) Utilisation de la pédale

Tourner le levier vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre) jusqu'à ce que la valve soit fermée. Presser sur la pédale avec la main ou le pied, jusqu'à ce que la selle soit en contact avec les points de levage et maintenir ainsi durant 5 minutes, l'huile hydraulique étant versée dans le vérin de pousoir. Ne pas essayer de soulever le véhicule avec la pédale. La selle peut être levée sans danger jusqu'à 35 cm.

Maintenance et entretien

Roue et axe

Les roues et les axes doivent être graissés tous les mois avec de l'huile SAE 20 ou de l'huile légère équivalente pour machine. Les pièces situées sous la selle et l'axe de la selle doivent être graissées ainsi que la vis du plateau.

Conteneur à huile

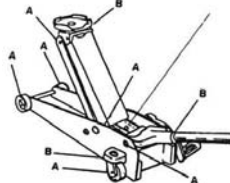
Le conteneur à huile hydraulique est en matériau épais et ne nécessite pas d'entretien.

Il a une ouverture pour le remplissage. L'huile doit être renouvelée une fois par an. Lors du changement d'huile, s'assurer qu'il s'agit bien d'huile hydraulique pour vérins et non d'huile de moteur ou de liquide de freinage. Eviter les mélanges d'huiles.

Entretien général du cric

Le plateau et le pousoir de la pompe doivent être maintenus en position baissée, lorsque le cric n'est pas utilisé. Cela permet de protéger de la rouille la surface du pousoir et du piston qui a été traité. Le cric doit toujours être nettoyé et graissé. Les autres pièces mobiles, à savoir la vis du plateau, le support de la roue directrice et les boulons du plateau doivent être vérifiés. Pour commander des pièces, se reporter aux dessins de section et reporter le numéro de la pièce, du modèle et de la série.

Emplacement du filtre à huile



A : huile
B : produit de graissage

Verklaring van conformiteit**NL**

Wir, de firma Rodac International B.V., Nijverheidsstraat 1, 6135 KJ Sittard, Nederland, verklaren hiermee dat het hier vermelde gereedschap, waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming met de normen en normatieve documenten, overeenkomstig de bepalingen van de EG-richtlijnen 2006/42/EC en EN 1494 onder onze exclusieve verantwoordelijkheid valt.

**TL8125
Garagekrik****F. Champavere,
Président**

Sittard, Sept. 2016

Declaration of Conformity**GB**

We, the company Rodac International B.V., Nijverheidsstraat 1, 6135 KJ Sittard, The Netherlands, declare on our exclusive responsibility that the tool described below, to which this declaration refers, conforms to the norms and normative documents as defined in the provisions of 2006/42/EC and EN 1494.

**TL8125
Trolley jack****F. Champavere,
Président**

Sittard, Sept. 2016

Konformitätserklärung**D**

Wir, Rodac International B.V., Nijverheidsstraat 1, 6135 KJ Sittard, Niederlande, erklären hiermit, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EC und EN 1494 entspricht.

**TL8125
Wagenheber****F. Champavere,
Président**

Sittard, Sept. 2016

Déclaration de Conformité**F**

Nous, la société Rodac International B.V., Nijverheidsstraat 1, 6135 KJ Sittard, Pays Bas, déclarons que l'outil sous-mentionné, qui fait l'objet de la déclaration, se trouve, sous notre responsabilité exclusive, en conformité avec les normes et documents normatifs conformément aux dispositions des directives 82006/42/EC et EN 1494.

**TL8125
Crics rouleurs****F. Champavere,
Président**

Sittard, Sept. 2016

Dichiarazione di Conformità**I**

Noi, Rodac International B.V., Nijverheidsstraat 1, 6135 KJ Sittard, Olanda, con la presente dichiariamo che gli utensili sotto elencati, ai quali si riferisce la presente dichiarazione, sono conformi alle normative e alle documentazioni normative come da direttive n 2006/42/EC, EN 1494 e di questo ci assumiamo la piena responsabilità.

**TL8125
Cric****F. Champavere,
Président**

Sittard, Sept. 2016

Overensstemmelsesattest**DK**

Vi, Rodac International B.V., Nijverheidsstraat 1, 6135 KJ Sittard, Holland, erklærer, at det her anførte værktøj, som erklæringen referer til, ene og alene står under vores ansvar i overensstemmelse med standarderne og de normgivende dokumenter, svarende til bestemmelserne i henhold til 2006/42/EC, EN 1494.

**TL8125
Værkstedsdonkraft****F. Champavere,
Président**

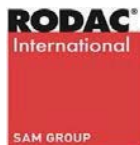
Sittard, Sept. 2016

Konformitetserklæring**N**

Vi, Rodac International B.V., Nijverheidsstraat 1, 6135 KJ Sittard, Holland, erklærer, at vi alene bærer ansvaret for værktøjet som er opført her og som erklæringen referer seg til, i overensstemmelse med standarderne og de normative dokumentene og i henhold til bestemmelsene i 2006/42/EC, EN 1494

**TL8125
Garasje Jekk****F. Champavere,
Président**

Sittard, Sept. 2016



Rodac International B.V.
Nijverheidsstraat 1 P.O. Box 353
6135 KJ Sittard 6130 AJ Sittard
The Netherlands
Tel. (31)-(0)46-4582299
Fax (31)-(0)46-4580590

NL Garagekrik	<i>Technische Specificaties</i>	I Cric	<i>Dati Technici</i>
GB Trolley jack	<i>Technical Specifications</i>	DK Værkstedsdonkraft	<i>Tekniske Data</i>
D Wagenheber	<i>Technische Daten</i>	N Garasje Jekk	<i>Tekniske Data</i>
F Crics rouleurs	<i>Données Techniques</i>		

TL8125

